

Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Czuwajcie i módlcie się aby nie weszlibyście w próbę wprowadźcie duch ochoczy zaś ciało słabe
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czuwajcie i módlcie się,* abyście nie upadli w czasie próby;** duch wprowadźcie ochoczy, ale ciało – słabe. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Czuwajcie i módlcie się. aby nie weszliście w doświadczenie. Wprowadźcie duch ochoczy, jednak ciało słabe.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Czuwajcie i módlcie się aby nie weszlibyście w próbę wprowadźcie duch ochoczy zaś ciało słabe

¹⁾ <x>480 13:33</x>; <x>560 6:18</x>; <x>670 4:7</x>

²⁾ <x>470 6:13</x>; <x>650 2:18</x>